



# De Authentieke Dogmatiek & wat daar tegenover staat

**Auteur: Iemaam `Abdoel-`Aziez ibn `Abdoellaah ibn Baaz (raḥiemehoellaah)**

Vertaald vanuit het engels door: `Iesaa aboe Yoesoef el-Oeroebie  
Nagekeken vanuit het arabisch door: Moḥammed aboe `Oebaydillaah Brinkman  
Oorspronkelijke titel: “`Aqjedatoes-Saḥiehah wa maa yoedaadoehaa”

<b>INHOUDSOPGAVE:</b>	<b>Blz.</b>
Over de Auteur	1
Introductie	3
Geloof in Allaah	5
Geloof in de Engelen	12
Geloof in de Boeken	12
Geloof in de Boodschappers	13
Geloof in de Laatste Dag	14
Geloof in de Voorbestemming	15
Andere Geloofszaken	16

## Over de Auteur

### Zijn Naam:

`Abdoel-`Aziez Ibn `Abdillaah Ibn `Abdir-Raḥmaan ibn Moḥammed Ibn `Abdillaah Aale Baaz.

### Zijn Geboorte:

Hij werd geboren in het jaar 1330 H in Riyaad, Saoedi-Arabië. Hij kon normaal zien aan het begin van zijn studie maar hij werd in 1346 H getroffen door een ziekte die zijn zicht aantastte. Hij werd blind in 1350 H toen hij nog maar 20 jaar oud was.

### Zijn Zoektocht naar Kennis:

Hij begon op de weg van de kennis op een zeer jonge leeftijd en memoriseerde de Qor`aan voordat hij de puberteit bereikte. De shaych blonk uit in zijn kennis over de verscheidene takken van de Sharie`ah en de Arabische taal en werd aangesteld als rechter. Dit weerhield hem er echter niet van te zoeken naar kennis tot aan zijn overlijden. De verscheidene ambten die hij bekleedde stopten hem niet van het onderwijzen en het bezig zijn met wetenschappelijk onderzoek.

### Zijn Leraren:

1. Shaych Mohammed Ibn `Abdil-Latief Ibn `Abdir-Rahmaan Ibn Hasan Ibn Shaych Mohammed Ibn `Abdil-Wahhaab رحمه الله
2. Shaych Sa`ad Ibn Hamad Ibn `Atieq (De Opperrechter van Riyaadh).
3. Hamad Ibn Faaris (Onderminister van het Ministerie van Financiën in Riyaadh)
4. Shaych Saalih Ibn `Abdil-`Aziez Ibn `Abdir-Rahmaan Ibn Hasan Ibn Shaych Mohammed Ibn `Abdil-Wahhaab (De Opperrechter van Riyaadh)
5. Sa`ad Waqqaas al-Boechaarie, een van de geleerden van Mekka waarvan hij de wetenschap van tadjwied leerde in het jaar 1355 H.
6. Shaych Mohammed Ibn Ibraahiem Ibn `Abdil-Latief Aal Ash-Shaych. De (voormalige) officiële wetgeleerde (moeftie) van Saoedi-Arabië. Shaych Ibn Baaz was ongeveer tien jaar lang standvastig aanwezig bij zijn studiesessies. Hij leerde alle takken van de Sharie`ah van hem vanaf het jaar 1347 H tot aan 1357 H waarop zijn leraar hem benoemde voor een post in de rechterlijke macht.

### De Verscheidene Posten en Posities die hij bekleedde:

1. Gedurende ongeveer veertien jaar (van 1357 H tot aan 1371 H) was hij rechter in het al-Charadj district.
2. Hij bekleedde een post als leraar in Riyaad op al-Ma`had Al-`Ilmie in 1372 H, daarna was hij leraar op de school van Sharie`ah vanaf de opening in 1373 H. Hij onderwees de wetenschappen van Fiqh, Tauwhied en Hadieth. Dit bleef negen jaar zo, tot 1380 H.
3. Hij werd aangesteld als vice-voorzitter van de Islaamitische Universiteit van Medienah in het jaar 1380 H en hij bleef op die post tot 1390 H.
4. Hij werd Voorzitter van de Universiteit in 1390 H na de dood van de toenmalige Voorzitter Shaych Mohammed Ibn Ibraahiem Aal Ash-Shaych رحمه الله. Hij bleef hier Voorzitter tot 1395 H.
5. In 1413 H werd hij aangesteld als de officiële wetgeleerde (Moeftie) van Saoedi-Arabië, naast het presidentschap van het comité van de grote geleerden en het presidentschap van de Administratie voor Wetenschappelijk Onderzoek en Wettelijke Regelingen.

Hij is ook lid geweest van vele andere Islaamitische comités, zoals:

1. President van het Permanente Comité voor Wetenschappelijk Onderzoek en Wettelijke Regelingen.
2. President en Afgevaardigde van het Constituent Vergadering van de Wereld Moslim Liga.
3. President van de raad van de Hogere Wereld Liga.
4. President van de Islaamitische Raad van Fiqh gezeteld in Mekkah. Dit is een subraad van de Wereld Moslim Liga.
5. Afgevaardigde van de Hogere Raad van de Islaamitische Universiteit van Medienah.
6. Afgevaardigde van het Hogere Comité voor Islaamitische Da`wah in Saoedi-Arabië.

## Zijn Invloed

De shaych heeft invloed en effect gehad op vele mensen en op vele verschillende manieren. Een belangrijke manier was via de studie sessies en lezingen die hij verzorgde tot aan zijn overlijden. Dit dateert terug uit de dagen dat hij resideerde in het district van al-Chardj, waar hij de mensen op verscheidene opvoedkundige instellingen onderwees, of het nu in Riyaad was op de Universiteit of in de Moskee van de Profeet ﷺ in Medienah.

## Zijn Dood

Op donderdag 27 Moeharram 1420 (13 Mei 1999) overleed shaych `Abdoel-`Aziez Ibn Baaz – het einde van een lang en gezegend leven van negenentachtig jaar, één maand en vijftien dagen.

## Introductie



Alle lof is voor Allaah alléén, en vrede en zegeningen aan diegene na wie er geen Profeet meer zal komen, en aan zijn familie en zijn metgezellen.

Vervolgens:

Sinds de authentieke `Aqiedah<sup>1</sup> het fundament is van de Islaam en de grondlegging van de Islaamitische religie is het bekend met de bewijzen uit de Sharie`ah<sup>2</sup>, vanuit het Boek<sup>3</sup> en de Soennah<sup>4</sup> dat iemands handelingen en uitspraken alleen correct en acceptabel zijn (voor Allaah) wanneer zij voortvloeien vanuit een correcte `Aqiedah. Wanneer de `Aqiedah niet correct is dan is hetgene wat hieruit voortvloeit ongeldig. Zoals Allaah ﷻ zegt,

**Diegene die het geloof ontkent [koefr], voor hem worden zijn werken vruchteloos en in het Hiernamaals zal hij tot de verliezers behoren.<sup>5</sup>**

En Allaah Ta`ala zegt:

---

<sup>1</sup> [Voetnoot Aboe Yoesoef]: `Aqiedah: Verwijst naar die kwesties waarin met zekerheid en overtuiging wordt geloofd, in hart en ziel. Zij zijn niet onderhevig aan welke twijfel of onzekerheid dan ook. Het Arabische woord `aqiedah komt van het stamwoord `aqada, die betekenissen van zekerheid, bevestiging, enz. met zich meedraagt. [Uit Sharh Lam'atoel-i'tiqaad door Ibn al-`Uthaymien]

<sup>2</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Sharie`ah: de Islaamitische Wetgeving

<sup>3</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: De Qor`aan

<sup>4</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: De Soennah: De uitspraken, handelingen en goedkeuringen van de Boodschapper van Allaah ﷻ.

<sup>5</sup> Soerah al-Maa`idah (5): 5

**“En het is voorzeker geopenbaard aan jou [O Mohammed] zoals het ook was geopenbaard aan degenen voor jou [zeggende]: ‘Als je deelgenoten toekent in de aanbidding van Allaah [dan] voorzeker zullen [al] jouw daden teniet worden gedaan en zul je voorzeker tot de verliezers behoren.’<sup>6</sup>**

Er zijn vele verzen in deze betekenis.

De bewijzen in het duidelijke Boek van Allaah en Soennah van Zijn betrouwbare Boodschapper ﷺ tonen aan dat de authentieke `Aqiedah valt samen te vatten in: Iemaan<sup>7</sup> in Allaah, Zijn Engelen, Zijn Boeken, Zijn Boodschappers, de Laatste Dag en Voorbestemming het goede en het slechte ervan. Deze zes zaken zijn de fundamenteën van de authentieke `Aqiedah waarmee het Boek van Allaah de Almachtigste is geopenbaard en waarmee Hij Zijn Boodschapper Mohammed ﷺ heeft gezonden.

Alle onderwerpen betreffende het ongeziene en alles waarover we geïnformeerd zijn door Allaah en Zijn Boodschapper ﷺ stammen af van de hierboven genoemde grondbeginselen en we zijn verplicht om hierin te geloven. De bewijzen voor deze zes pilaren [van geloof] zijn in de Qor`aan en de Soennah te vinden en het zijn er velen, waaronder deze uitspraken van Allaah de Heilige:

**Het is geen rechtschapenheid dat gij uw gezichten keert richting het Oosten of het Westen [in het gebed] maar rechtschapen is hij die gelooft in Allaah, de Laatste Dag, de Engelen, het Boek en de Profeten.<sup>8</sup>**

**De Boodschapper gelooft in wat hem is nedergezonden van zijn Heer, zoals de standvastige gelovigen doen. Elke gelovige gelooft in Allaah, Zijn Engelen, Zijn Boeken en Zijn Boodschappers. [Zij zeggen:] Wij maken geen onderscheid tussen één van Zijn Boodschappers.<sup>9</sup>**

**O jullie die geloven! Geloof in Allaah, Zijn Boodschapper [Mohammed], het Boek [de Qor`aan] dat Hij heeft nedergezonden naar Zijn Boodschapper, en het Geschrift dat Hij heeft nedergezonden naar degenen vóór [hem]. Wie niet gelooft in Allaah, Zijn Engelen, Zijn Boeken, Zijn Boodschappers en de Laatste Dag is ver weg afgedwaald.<sup>10</sup>**

**Weet gij niet dat Allaah alwetend is over de hemel en de aarde? Voorwaar, dat is [allemaal] in een boek. Voorwaar, dat is gemakkelijk voor Allaah.<sup>11</sup>**

Er zijn ook vele authentieke aḥaadieth<sup>12</sup> die deze fundamenteën bewijzen. Eén hiervan is de welbekende hadieth die is overgeleverd door Moslim in zijn Sahih op het gezag van de leider

---

<sup>6</sup> Soerah az-Zoemar (39): 65

<sup>7</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Iemaan kan los vertaald worden in de betekenis van geloof, maar meer specifiek het geloof in het hart, de uitspraken met de tong en de handelingen met de ledematen.

<sup>8</sup> Soerah al-Baqarah (2): 177

<sup>9</sup> Soerah al-Baqarah (2): 285

<sup>10</sup> Soerah an-Nisaa` (4): 136

<sup>11</sup> Soerah al-Hadj (22): 70

<sup>12</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Aḥaadieth: meervoud van ḥadieth. Een overlevering gerelateerd aan de Profeet via een ketting van overleveraars (isnaad), betreffende dat wat hij zei, deed en stilzwijgend goedgekeurde en al datgene wat is overleverd over zijn uiterlijke en innerlijke gedaanten en eigenschappen..

der gelovigen, `Omar Ibn al-Chattaab رضي الله عنه dat [de Engel] Djiebriel عليه السلام de Profeet ﷺ vroeg over Iemaan. Hij ﷺ antwoordde hem:

*“Iemaan is te geloven in Allaah, Zijn Engelen, Zijn Boeken, Zijn Boodschappers, de Laatste Dag en te geloven in de Voorbestemming – het goede en het slechte ervan”*.<sup>13</sup>

Al de zaken waarin een moslim verplicht is om in te geloven, gerelateerd aan Allaah de Heilige, het Hiernamaals en andere zaken van het Ongeziene stammen af van deze zes grondbeginselen (fundamenten).

## Geloof in Allaah

Geloof in Allaah ﷻ houdt in te geloven dat Hij de [Enige] Echte God is die het recht heeft om aanbeden te worden, in tegenstelling tot al dat andere wat wordt aanbeden. Dit is omdat Hij de enige Schepper van de dienaren is, de Schenker van aardigheid en goedheid aan hen, Degene die hen voorziet van provisie en Hij is Zich volledig bewust van zowel hun geheimen als van datgene wat zij openlijk doen. Hij is Degene die de beloningen schenkt aan degenen die hem gehoorzamen en Hij straft degenen die ongehoorzaam zijn aan Hem. Voor deze aanbidding heeft Allaah de mens en de djinn<sup>14</sup> geschapen en hij beval hen met deze aanbidding. Hij ﷻ zegt,

**En ik heb de mensheid en de djinn niet geschapen behalve dat zij Mij [alleen] zouden aanbidden. Ik zoek geen ondersteuning bij hen, noch vraag ik hun om Mij te voeden. Voorwaar, Allaah is de Voorziener, Heerser van Macht, de Krachtigste.**<sup>15</sup>

**O mensheid! Aanbidt uw Heer Die jullie en degenen die voor jullie waren geschapen heeft, opdat jullie vroom zouden worden. [De Enige] Die de aarde als een rustplaats heeft gemaakt voor jullie en de hemel als een baldakijn, Diegene Die regen stuurt vanuit de hemel en fruitsoorten daaruit voortbracht als een provisie voor jullie. Neemt daarom geen deelgenoten tot Allaah terwijl jullie weten [dat er niks gelijk is aan Hem].**<sup>16</sup>

Voorwaar, Allaah heeft de Boodschappers gezonden en de Boeken geopenbaard om deze werkelijkheid uit te leggen [van het aanbidden van Allaah alleen], om ernaar uit te nodigen en om te waarschuwen voor datgene wat ermee in tegenstelling is. Hij ﷻ zegt,

---

<sup>13</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler] De h̥adieth is overgeleverd door de twee shaychs [Boechaarie en Moslim] op gezag van Aboe Hoerayrah رضي الله عنه en tevens van een overlevering van Ibn `Omar رضي الله عنهما in Sah̥ieh Moslim.

<sup>14</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Djinn: Een schepping apart van de mensheid die is geschapen uit rookloos vuur en een vrije wil heeft, zoals de mensheid dat ook heeft. Zij zullen worden beoordeeld op hun handelingen en bestaan uit moslims en niet-moslims.

<sup>15</sup> Soerah adh-Dhaariyaat (51): 56-58

<sup>16</sup> Soerah al-Baqarah (2): 21-22

**En voorwaar, Wij hebben voor elk Volk (Gemeenschap, Natie) een Boodschapper gestuurd [zeggende]: Aanbidt Allaah [Alleen] en vermijdt de Taaghoet.<sup>17 18</sup>**

**En Wij zonden geen boodschapper voor jou [O Mohammed] behalve dat Wij hem inspireerden [zeggende]: Laa ilaaha illaa Ana [Niemand heeft het recht om aanbeden te worden dan Ik (Allaah)]. Dus aanbidt Mij [Alleen en niemand anders]!<sup>19</sup>**

**[Dit is] een Boek welke verzen perfect zijn [op elk terrein van kennis, etc.] en dan uitgelegd wordt in detail door Diegene [Allaah] Die Alwijs en Welbekend [met alle zaken] is. [Hij zegt] aanbidt niemand behalve Allaah. Voorwaar, ik [Mohammed] ben voor jullie iemand die waarschuwt en blijde tijdingen verkondigt van Hem.<sup>20</sup>**

De realiteit en essentie van deze aanbedding is Allaah ﷻ uit te sonderen in alle handelingen van aanbedding die verricht worden door de dienaar [van Allaah]. Tot deze handelingen behoren smeekbedes, eerbiedig vrezes, hopen, bidden, vasten, offeren, een eedplichtige belofte maken en andere dan deze soorten van alle verschillende soorten van aanbedding, door middel van overgave, nederigheid, vurig verlangen, ontzag en ontzetting, samen met complete liefde voor Hem en nederigheid voor Zijn Grootheid.

Het meeste van de Edele Qor`aan was nedergezonden voor dit belangrijke principe. Zoals de Uitspraak van Allaah ﷻ,

**...aanbidt Allaah [door het doen van oprechte religieuze daden voor Zijn Zaak alleen, zonder te showen en] zonder deelgenoten aan Hem toe te kennen. Voorzeker, de religie [i.e. aanbedding en gehoorzaamheid] is voor Allaah alleen.<sup>21</sup>**

**En uw Heer heeft bepaald dat jullie niemand aanbidden dan Hem.<sup>22</sup>**

**Dus aanbidt Allaah, de religie puur voor Hem makend, ook al haten de ongelovigen het.<sup>23</sup>**

In de twee Sahiehs<sup>24</sup> staat geschreven op het gezag van Moe`aadh رضي الله عنه die heeft gezegd dat de Profeet ﷺ heeft gezegd: “Allaah’s recht over de mensen is dat zij Hem alleen aanbidden en dat zij geen partners toekennen aan Hem.”

---

<sup>17</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Iemaam Ibnoel-Qayyim heeft gezegd dat de betekenis van Taaghoet is: ‘Alles waarmee de dienaar zijn grenzen overschrijdt ten opzichte van aanbedding, gehoorzamen en volgen.’ Een voorbeeld voor het aanbidden is het aanbidden van afgoden, een voorbeeld voor het gehoorzamen is het gehoorzamen van de geleerden in verboden zaken en een voorbeeld voor het volgen is het volgen van een leider in verboden zaken. Iemaam Mohammed Ibn `Abdoel Wahhaab definieerde het als ‘alles wat aanbeden wordt naast Allaah.’ – al-Qawl al-Moefied `alaa Kitaab-it-Tauwhied [1/59/60] door Ibn `Uthaymien.

<sup>18</sup> Soerah an-Nahl (16): 36

<sup>19</sup> Soerah al-Anbiyaa` (21): 25

<sup>20</sup> Soerah al-Hoed (11): 1-2

<sup>21</sup> Soerah az-Zoemar (39): 2-3

<sup>22</sup> Soerah al-Israa` (17): 23

<sup>23</sup> Soerah al-Ghaafir (40): 14

<sup>24</sup> Sahieh Boechaarie en Sahieh Moslim

**Geloof in Allaah omvat ook** het geloven in alles wat Hij verplicht heeft gesteld voor Zijn dienaren zoals de vijf zuilen van de Islaam en de andere verplichtingen die voorkomen in de zuivere Sharie'ah. De vijf zuilen zijn: (1) het getuigen dat niets of niemand het recht heeft om aanbeden te worden behalve Allaah en dat Mohammed ﷺ de Boodschapper van Allaah is; (2) het onderhouden van het gebed (Salaah); (3) het geven van de verplichte aalmoezen (Zakaah); (4) het vasten in de maand Ramaḍaan; (5) het verrichten van de Hadj naar het Huis van Allaah voor degenen die hiertoe in staat zijn.

**De meest belangrijke en grootste zuil is de getuigenis dat niets of niemand het recht heeft om aanbeden te worden behalve Allaah en dat Mohammed ﷺ de Boodschapper is van Allaah.**

Voor het getuigen van *Laa ilaaha illa Allaah* is het noodzakelijk om Allaah enkel en alléén oprecht te aanbidden, en de aanbidding van wat dan ook te laten. Dit is de betekenis [van *Laa ilaaha illa Allaah*], niets of niemand heeft het recht om aanbeden te worden behalve Allaah. Vandaar dat datgene dat aanbeden wordt naast Allaah, of het nu een mens is, een engel, een djinn of wat dan ook, vals en ongeldig is. Waarlijk, de Enige Die het waard is om werkelijk en rechtmatig aanbeden te worden is Allaah alléén. Hij ﷻ zegt,

**Dat is omdat Allaah de Waarheid is [de enige Ware Ilaah van alles wat bestaat, Die geen partners of rivalen met Hem heeft] en wat zij [de veelgoden–dienaren] aanroepen naast Hem is valsheid.**<sup>25</sup>

Er is al eerder vermeld dat Allaah ﷻ de mensen en de djinn geschapen heeft voor dit grootse doel [i.e. het aanbidden van Allaah alléén] en hen bevolen heeft om zich daaraan te houden. Het is om deze reden dat Hij Zijn Boodschappers heeft gezonden en Zijn Boeken heeft geopenbaard. Dus overweeg dit goed en denk er veelvuldig over na zodat het duidelijk moge worden voor u; en dat u [het bedrog] moge realiseren waarin vele moslims gevallen zijn door hun grote onwetendheid omtrent dit principe – tot op een hoogte dat zij anderen aanbidden naast Allaah! Zij hebben anderen de rechten gegeven die alléén voor Allaah bestemd zijn – Allaah is de Bron waarbij hulp gezocht moet worden!

**Geloof in Allaah omvat ook** het geloof dat Hij de enige Schepper is van het universum, Diegene Die de aangelegenheden van Zijn schepping Reguleert en Zijn schepping Regeert met Zijn Kennis en Macht, zoals Hij Wil Soebḥanehoe. Hij is de Bezitter van deze wereld en het Hiernamaals en de Heer van het gehele universum. Er is geen andere schepper dan Hij en er is geen heer behalve Hij. Niemand deelt met Hem ook maar één van deze eigenschappen.

[Dit geloof omvat verder het weten dat] Hij de Boodschappers heeft gezonden en de Boeken heeft geopenbaard zodat de dienaren gecorrigeerd zullen worden en om hen uit te nodigen naar datgene wat hen corrigeert en redding schenkt in dit leven en in het Hiernamaals. Zoals Hij ﷻ zegt,

**Allaah is de Schepper van alle zaken en Hij is de Wakiel [Curator, Beschikker van zaken, Beschermmer, etc.] van alle zaken.**<sup>26</sup>

---

<sup>25</sup> Soerah al-Hadj (22): 62

<sup>26</sup> Soerah az-Zoemar (39): 62

En Allaah ﷻ zegt:

**Voorwaar, jouw Heer is Allaah Die de hemelen en de aarde in zes dagen schiep en waarna Hij *Istawaa* [Zetelde boven] de Troon. Hij bedekt de nacht met de dag, die snel achter elkaar aan gaan, en [Hij schiep] de zon, de maan, de sterren zijn aan Zijn Bevel onderworpen. Voorzeker, [alleen] aan Hem behoort scheppen en bevelen. Gezegend is Allaah, de Heer der `Aalamien [menschheid, djinn en alles wat bestaat]!<sup>27</sup>**

**Het geloof in Allaah omvat ook** het geloven in Zijn prachtige Namen en verheven Eigenschappen. Zij worden vermeld in Zijn Grootse Boek en zijn bevestigd door Zijn betrouwbare Boodschapper ﷺ. [Wij geloven in deze Namen en Eigenschappen] zonder **tahrief** (het verdraaien van de woorden of de betekenis), **ta'tiel** (te-niet verklaren of ontkennen van de Eigenschappen),<sup>28</sup> **takyief** (vragen naar de manier waarop) of **temthiel** (het vergelijken van Allaah met Zijn schepping). Het is verplicht om ze te laten zoals ze overleverd zijn zonder te vragen hoe (op wat voor manier) ze zijn, met geloof in de grootse betekenissen die ze (de Eigenschappen van Allaah) met zich meedragen. Dit zijn beschrijvingen van Allaah de Almachtige en Koninklijke en het is verplicht om Hem te beschrijven met deze beschrijvingen op een manier die bij Hem past, zonder Zijn Eigenschappen te vergelijken met iets van Zijn schepping.

Zoals Allaah ﷻ zegt,

**Er is niets zoals Hij en Hij is de Alhorende, de Alziende.**<sup>29</sup>

En Allaah ﷻ zegt:

**En maak geen gelijkenissen met Allaah. Voorwaar, Allaah Weet en jullie weten niet!**<sup>30</sup>

Dit is de `Aqiedah van Ahl-oes-Soennah wal-Djamaa`ah<sup>31</sup> volgens de metgezellen van de Boodschapper van Allaah ﷺ en degenen die hen volgen in oprechtheid. Dit is ook wat geciteerd is door Iemaam Aboel-Hasan al-Ash`arie (overleden 324 H) رحمه الله in zijn boek: “Al-Maqaalaat `an As-haabil-Hadieth wa Ahlis-Soennah”. Veel andere Mensen van de Kennis en Iemaan hebben dit overleverd.

Iemaam al-Awzaa`ie<sup>32</sup> (overleden 157 H) رحمه الله heeft gezegd, “Az-Zoehrie (overleden 124 H) en Mak-hoel werden gevraagd over de Ayaat betreffende de Eigenschappen van Allaah en zij antwoordden: ‘Laat ze zoals ze zijn overleverd.’”<sup>33</sup>

---

<sup>27</sup> Soerah al-A`raaf (7): 54

<sup>28</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Of dit nu het ontkennen is van de woorden of van de betekenis.

<sup>29</sup> Soerah ash-Shoerah (42): 11

<sup>30</sup> Soerah an-Nahl (16): 74

<sup>31</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Ahl-oes-Soennah wal-Djamaa`ah – De mensen die de authentieke weg volgen van de Profeet ﷺ en Zijn edele metgezellen en hun studenten en zich daarop verenigen.

<sup>32</sup>[Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Zijn volledige naam is `Abdoer-Rahmaan Ibn `Amr al-Awzaa`ie – de Geleerde, toegewijd aanbidder en moejaahied. Al-Haakim zei: “Al-Awzaa`ie was de Iemaam van de mensen van zijn tijd in het algemeen en hij was de Iemaam van de mensen van Shaam in het bijzonder.” Hij overleed in Beiroet. Refereer naar at-Tadhkirah (1/178) en al-Hilieyah (6/135) voor zijn biografie.

Al-Walied Ibn Moeslim (overleden 194 H) رحمه الله zei: “Maalik<sup>34</sup> (overleden 179 H), al-Awzaa`ie, Layth Ibn Sa`ad (overleden 175 H) en Soefyaan eth-Thawrie (overleden 161 H) رحمه الله werden gevraagd over de ayaat betreffende de Eigenschappen [van Allaah] en zij antwoordden allen: ‘Laat ze zoals ze zijn zonder te vragen hoe.’”<sup>35</sup>

Al-Awzaa`ie رحمه الله zei: “Wij zeiden, (in de tijd dat) de taabie`oen<sup>36</sup> nog volop aanwezig waren: ‘Voorwaar, Allaah ﷻ is boven Zijn Troon en wij hebben Iemaan in dat wat er in de Soennah staat betreffende de Eigenschappen [van Allaah].’”<sup>37</sup>

Toen de shaych van Iemaam Maalik, Rabie`ah Ibn Abie `Abdir-Rahmaan<sup>38</sup> (overleden 136 H) رحمه الله gevraagd werd over “Al-Istiwaah” (Allaah’s Zetelen) antwoordde hij en zei: Al-Istiwaah is niet onbekend, en de manier waarop is onbegrijpelijk. Van Allaah komt de Boodschap, het is aan de Boodschapper om het duidelijk over te brengen en het is aan ons om er in te geloven!”<sup>40</sup>

Toen Iemaam Maalik<sup>41</sup> (overleden 179 H) رحمه الله gevraagd werd over de **manier waarop** Allaah al-Istiwaah [doet] antwoordde hij: “Al-Istiwaah is bekend en **de manier waarop** is onbekend. Erin te geloven is verplicht en ernaar te vragen (d.m.v. **hoe**) is een innovatie.” Vervolgens zei hij tegen de vraagsteller: “Ik kan me niets anders bedenken dan dat jij een kwaadaardige man bent!” Daarna beval hij dat de man moest worden weggestuurd.<sup>42</sup>

<sup>33</sup> [Vertalers Notering]: Overgeleverd door al-Harawie in Dham-oel-Kalaam (blz. 18) en Sharh Oesoel oel-I`tiqaad (3/430) met een hasan isnaad (goede ketting van overleveraars)

<sup>34</sup> [Vertalers Notering]: Zijn volledige naam is Aboe `Abdillaah Maalik Ibn Anas, de Iemaam van Medienah en één van de geleerden van Ahl-oes-Soennah wal-Djamaa`ah. Iemaam ash-Shaafi`ie heeft gezegd: “Wanneer de geleerden worden genoemd dan is Maalik een verbazingwekkende ster.” Refereer naar Siyaar A`laam-oen-Noeboelaa (7/366) door adh-Dhahabie voor een complete biografie.

<sup>35</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Overgeleverd door al-Aadjoerie (overleden 360 H) in ash-Sharie`ah (blz. 314), al-Bayhaqie in al-Asmaa` was-Sifaat (blz. 453) en ook al-I`tiqaad (blz. 118) en de isnaad is hasan.

<sup>36</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Taabie`oen – De opvolgers van de metgezellen van de Boodschapper van Allaah ﷻ.

<sup>37</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Overgeleverd door al-Bayhaqie in al-Asmaa` was-Sifaat (blz. 408). De isnaad is djayyid zoals al-Haafidh Ibn Hadjar gezegd heeft in Fath-oel-Baarie (13/406). Ibn Temiejah zei dat de isnaad sahieh was in al-Hamawieyah.

<sup>38</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Meer specifiek: Rabie`ah Ibn Abie `Abdir-Rahmaan – beter bekend als Rabie`at-oer-Ra`ie – een van de Taabie`oen van Madienah. Al-Chatieb heeft gezegd: “Hij was een faqieh, een geleerde en een Haafidh in Fiqh en Hadieth.” Refereer naar Taariech Baghdaad (8/420) en Hilieyat-oel-Awliya` (3/259) voor zijn biografie.

<sup>39</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Allaah zegt in vele plaatsen in de Qor`aan dat Hij Istiwaah` (Zetelde over) Zijn Troon [op een manier die past bij Zijne Goddelijkheid en Koninklijkheid], bijvoorbeeld: “**Voorwaar, jullie Heer is Hij Die de Hemelen en de Aarde geschapen heeft in zes dagen, waarna Hij istiwaah [Zetelde boven] de Troon.**” [Soerah al-A`raaf (7): 54.] Deze manier van zetelen is zoals het gepast is voor de Goddelijkheid en Koninklijkheid van Allaah ﷻ en mag niet vergeleken worden met het zetelen van de schepping.

<sup>40</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Al-Asmaa` was-Sifaat (blz. 516). Ibn Temiejah zei in al-Hamawieyah (blz. 80), “Overgeleverd door al-Challaal met een isnaad bestaande uit betrouwbare en nauwkeurige overleveraars.” Al-Albaanie zei dat de isnaad sahieh was in Moechtasar al-`Oeloew (blz. 132).

<sup>41</sup> Zie Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler nr. 34.

<sup>42</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Overgeleverd door al-Bayhaqie in al-Asmaa` was-Sifaat (blz. 516) met de bewoording: “Al-Istiwaah is niet onbekend. Erin te geloven is verplicht en ernaar te vragen (de manier waarop) is een innovatie.” Al-Albaanie zei dat de overlevering was vastgesteld in Moechtasar al-`Oeloew (blz. 141). Ook heeft al-Bayhaqie overgeleverd (blz. 516), net zoals ad-Daarimie in ar-Radd `alal-Jahmieyah (blz. 55) – met een djayyid isnaad, zoals Ibn Hadjar zegt in Fath-oel-Baarie (13/406) – dat Iemaam Maalik zei: “Ar-Rahmaan [Allaah] zetelde zoals Hij Zichzelf beschrijft, en er dient niet gevraagd te worden ‘Hoe?’ want hoe is onbekend.”

Dit is ook overgeleverd door Oemm-oel-Moe'minien,<sup>43</sup> Oemm Salamah.<sup>44</sup>

Iemaam Aboe 'Abdoer-Rahmaan 'Abdoellaah Ibn al-Moebaarak (overleden 181 NH) رحمه الله heeft gezegd: "Wij weten dat onze Heer boven Zijn hemelen is, boven Zijn 'Arsh (Troon), gescheiden van Zijn schepping".

Voorwaar, er zijn vele uitspraken van de geleerden over deze zaak en het is niet mogelijk om ze hier allemaal in zo'n korte periode op te schrijven. Degene die meer over deze onderwerpen wil weten kan terugkeren naar de boeken van de Geleerden van de Soennah inzake dit onderwerp, zoals: **Kitaab-oes-Soennah** door 'Abdoellaah de zoon van Iemaam Ahmed (overleden 290 H), **Kitaab-oet-Tauwhied** door de Welgeëerde Iemaam, Mohammed Ibn Choezaymah (overleden 311 NH), **Kitaab-oes-Soennah** door Aboel-Qaasim al-Laalekaa'ie (overleden 414 H) en **Kitaab-oes-Soennah** door Aboe Bakr Ibn Abie 'Aasim (overleden 278 H).

Refereer ook naar het antwoord dat gegeven is door Shaych-oel-Iszaam Ibn Temiejah (overleden 728 H), gericht aan de mensen van Hamah (getiteld **al-'Aqiedat-oel-Hamawieyah**) omdat het een geweldig antwoord is, vol van profijt. Hierin maakt hij رحمه الله de 'Aqiedah van Ahl-oes-Soennah duidelijk door veel van hun uitspraken en tekstuele, Islaamitische intellectuele bewijzen te citeren die de correctheid bewijzen van wat Ahl-oes-Soennah zeggen en de incorrectheid bewijst van hun vijanden.

Refereer ook naar zijn (ibn Temiejah) boek getiteld '**al-'Aqiedatoet-Tadmoerieyah**' waarin hij de 'aqiedah van Ahloes-Soennah uitlegt met behulp van zowel bewijzen uit de teksten [i.e. de bronnen van de Religie] als met bewijzen die voortkomen uit logische redeneringen. In deze behandeling heeft hij –voor al de geleerden die het met een oprechte intentie hebben gelezen en zochten naar de waarheid – de tegenstanders grondig weerlegd zodat de waarheid wordt opgehelderd en de valsheid wordt overwonnen.

Al degenen die tegen Ahl-oes-Soennah in gaan betreffende hun 'aqiedah van de Namen en Eigenschappen van Allaah zullen onvermijdelijk in tegenstrijdigheid vallen met de tekstuele bewijzen en logische redeneringen en zullen vervallen in duidelijke tegenstrijdigheden betreffende al datgene zij bevestigen of ontkennen.

Ahl-oes-Soennah wal-Djamaa'ah bevestigen echter datgene over Allaah –Verheven zij Hij– wat Hij heeft bevestigd voor Zichzelf in Zijn Edele Boek en wat is bevestigd over Hem door Zijn Boodschapper Mohammed ﷺ in zijn authentieke Soennah. [Zij bevestigen dit] zonder temthiel (vergelijken) en spreken Allaah Soebhaanehoe vrij van enige gelijkenis met Zijn schepping. Zij spreken Hem vrij van deze gelijkenis zonder iets uitstaande te hebben met de ontkenning van deze Eigenschappen (ta'tiel). Hierdoor zegevieren zij met het vermijden van het belanden in tegenstrijdigheid met zichzelf en hebben zij alle bewijzen toegepast (in plaats van sommige te verwerpen en andere te aanvaarden).

---

<sup>43</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Oemm-oel-Moe'minien – Moeder der Gelovigen. Deze term wordt gebruikt voor de vrouwen van de Profet ﷺ.

<sup>44</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: De isnaad is da'ief. De shaych was correct in het gebruiken van de term 'riewayah' daarbij noterende dat hij deze overlevering als zwak zijnde beschouwde. Adh-Dhahaabie zei in al-'Oeloew (blz.82): "Deze uitspraak (van Oemm Salamah) is gedragen door een groep, zoals Rabie'aat-oer-Ra'ie, Maalik en Aboe Dja'far at-Tirmidhie. Toch is de overlevering van Oem Salamah niet authentiek, omdat Aboe Kinaanah niet betrouwbaar is en Aboe 'Amier niet bekend."

Waarlijk, dit is de weg van Allaah betreffende degene die zich vasthoudt aan de Waarheid waarmee Allaah Zijn Boodschappers heeft gezonden, zijn krachten hiervoor inzet en oprecht is in zijn zoektocht hiernaar. Hij vergemakkelijkt het voor hem om de Waarheid te volgen door de bewijzen voor hem duidelijk te maken.

Zoals Allaah, de Allerhoogste, zegt,

**Nee! Wij werpen de Waarheid tegen de valsheid zodat het vernietigd wordt; en waarop [de valsheid] verdwijnt...**<sup>45</sup>

En Allaah ﷻ zegt:

**En geen voorbeeld of evenbeeld brengen zij bij jou behalve dat Wij de Waarheid aan jou openbaren en de [jou] beste uitleg daarvan geven**<sup>46</sup>

Al-Haafidh Ibn Kethier (overleden 774 NH) رحمه الله in zijn welbekende uitleg (Tafsier van de Qor`aan) waar hij deze uitspraak van Allaah, de Almachtige en Koninklijke,

En Allaah ﷻ zegt:

**Voorwaar, jouw Heer is Hij Die de Hemelen en de Aarde in zes dagen geschapen heeft, waarna Hij Istiwaa [zetelde over] de Troon**<sup>47</sup>

becommentarieerde en hij legde deze zaak op een uitstekende manier uit. Het is goed om het hier helemaal te citeren vanwege het grote profijt. Dit is wat hij رحمه الله hierover gezegd heeft:

“Er zijn ontelbaar vele verscheidene standpunten van mensen betreffende deze zaak. Echter, dit is niet de plaats om een uitgebreide bespreking hierover te beginnen. Maar wat wij in deze zaak doen is, de weg bewandelen die ook bewandeld is door de Vrome Voorgangers zoals Maalik, al-Awzaa`ie, eth-Thawrie, al-Layth Ibn Sa`ad, ash-Shaafi`ie, Ahmed, Ishaaq Ibn Raahaway en andere geleerden van de moslims, zowel in het heden als in het verleden. Hun weg is om de Eigenschappen van Allaah te laten zoals zij zijn zonder **takyief** (vragen hoe), **tashbieh** (het vergelijken met de eigenschappen van de schepping) of **ta`tiel** (het ontkennen van de woorden of de betekenissen). Zeker, Allaah is niet vergelijkbaar met Zijn schepping op welke manier dan ook en **er is niets zoals Hij en Hij is Alhorend, Alziend.**<sup>48</sup>

Echter, deze zaak is zoals de geleerden als Noe`aym Ibn Hamaad al-Choezaa`ie (overleden 228 NH), de shaych van al-Boechaarie, zei: “**Degene die vergelijkingen (tashbieh) maakt tussen Allaah en Zijn schepping begaat koefr (ongeloof) en degene die datgene ontkent wat Allaah over Zichzelf beschreven heeft, begaat ook koefr. En er is geen enkele vergelijking in wat Allaah over Zichzelf beschreven heeft, of wat Zijn Boodschapper**

---

<sup>45</sup> Soerah al-Anbiyaa` (21): 18

<sup>46</sup> Soerah al-Foerqaan (25): 33

<sup>47</sup> Soerah al-A`raaf (7): 54

<sup>48</sup> Soerah ash-Shoera (42): 11

**over Hem beschreven heeft.**<sup>49</sup> Degene die over Allaah, de Allerhoogste, bevestigt wat is gezegd in de duidelijke Ayaat en in de authentieke overleveringen, op een manier die past bij Allaah's Grootheid en Koninklijkheid, en ook alle vormen van gebreken en tekortkomingen voor Allaah, de Allerhoogste, ontkent en tenietdoet; diegene heeft waarlijk de weg van Leiding bewandeld.<sup>50</sup>

## Geloof in de Engelen

Dit bevat het geloof in hun (aanwezigheid) in een algemene en gedetailleerde zin.

De moslim gelooft (in het algemeen) dat Allaah engelen heeft die Hij geschapen heeft om Hem te gehoorzamen. Hij beschrijft ze als wezenlijke, geëerde dienaren die uitsluitend gehoor geven aan Zijn Woord en datgene doen wat Hij Beveelt.

**Hij weet wat voor hen is en wat achter hen is, zij kunnen niet bemiddelen behalve voor diegene waar Hij tevreden mee is. Zij staan in ontzag en vrees voor Hem.**<sup>51</sup>

De engelen zijn er in vele soorten. Sommige van hen zijn verantwoordelijk voor het dragen van de Troon, sommige bewaken het Paradijs en het Hellevuur en sommige zijn verantwoordelijk voor het bewaren (opschrijven) van de daden van de dienaren.

Wat betreft het gedetailleerde begrip van geloof in de engelen: Wij geloven in die engelen die bij naam genoemd zijn door Allaah en Zijn Boodschapper ﷺ. Onder andere Djiebriel, Miekaa`iel, Maalik de bewaker van het Hellevuur en Israa'fiel die verantwoordelijk is voor het blazen van de bazuin. Israa'fiel wordt genoemd in de authentieke aḥaadieth.

Het is bevestigd in de authentieke overlevering van `Aa`ishah رضي الله عنها, dat de Profeet ﷺ gezegd heeft: *“De engelen zijn geschapen uit licht, de djinn zijn geschapen uit een rookloze vlam van vuur en Adam is geschapen uit datgene wat jou is beschreven [door Allaah in de Qor`aan.]”*<sup>52</sup> Overgeleverd door Moslim in zijn Saḥieh.

## Geloof in de Boeken

Het is verplicht om in het algemeen te geloven dat Allaah ﷻ Boeken neergezonden heeft naar Zijn Profeten en Boodschappers opdat ze Zijn recht verduidelijken en zodat zij uitnodigen naar Hem. Zoals Hij ﷻ zegt,

---

<sup>49</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Overgeleverd door Imaam adh-Dhahabie met zijn isnaad in Moekhtasar al-'Oeloew (blz. 184) en al-Albaanie zei dat zijn isnaad saḥieh was.

<sup>50</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Tafsier Qor`aan-il-`Adhiem (2/230) van Iemaam Ibn Kethier رحمه الله

<sup>51</sup> Soerah al-Anbiyaa` (21):28

<sup>52</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Bijvoorbeeld de uitspraak van Allaah, **“En Hij schiep mensheid uit klei zoals [dat van] aarde”** – Soerah ar-Raḥmaan (55): 14

**Voorwaar, Wij hebben Onze Boodschappers gezonden met duidelijke bewijzen en aan hen het Boek en de Balans [wetgeving, rechtvaardigheid] geopenbaard opdat de mensheid in het recht zou staan.<sup>53</sup>**

En Allaah ﷻ zegt:

**De mensheid was één gemeenschap en Allaah zond Profeten met verheugende verkondigingen en waarschuwingen, en aan hen zond Hij het Boek in waarheid om te oordelen tussen de mensen in zaken waarover zij van mening verschilden.<sup>54</sup>**

We geloven in gedetailleerde zin in die Boeken die Allaah bij naam heeft genoemd zoals: de Tauwrah, de Indjiel, de Zaboer en de Qor`aan.

**De Edele Qor`aan** is de beste en laatste der Boeken. Hij is de Moehaymin (getuige) van de andere boeken en getuigt voor de waarheid die daarin gebleven is. Het is verplicht voor iedereen om hem te volgen en ernaar te oordelen, samen met de authentieke Soennah van de Boodschapper van Allaah ﷻ. Dit is omdat Allaah ﷻ Zijn Boodschapper Moḥammed ﷺ heeft gezonden als een boodschapper voor de gehele mensheid en de djinn. Hij Openbaarde de Qor`aan aan hem opdat hij hiermee zou oordelen tussen hen (de mensheid en de djinn). Hij heeft de Qor`aan gemaakt als een genezing voor wat zich in de harten bevindt, als een verduidelijking voor alle zaken en Hij maakte het als een leiding en Genade voor de Gelovigen. Zoals Allaah ﷻ zegt,

**En dit is een Boek dat Wij hebben neergezonden als een zegen, volgt het daarom en vrees [Allaah] opdat jullie begenadigd zullen worden.<sup>55</sup>**

En Allaah ﷻ zegt:

**En Wij hebben het Boek [Qor`aan] aan jou neergezonden als een expositie van alle zaken en als leiding en barmhartigheid. En verheugende verkondigingen zijn voor degenen die zich hebben overgegeven [aan Allaah, als moslims].<sup>56</sup>**

En Ta`ala zegt:

**Zeg [O Moḥammed]: O Mensheid! Voorzeker, ik ben de Boodschapper van Allaah voor jullie allen – van Diegene waartoe de heerschappij van de hemelen en de aarde behoort, er is niets of niemand die het recht heeft om aanbeden te worden behalve Hij en het is Hij die leven geeft en dood veroorzaakt. Dus geloof in Allaah en Zijn Boodschapper [Moḥammed], de Profeet die niet schrijven kan noch lezen, die gelooft in Allaah en Zijn Woorden [de Qor`aan]; volg hem opdat jullie geleid zullen zijn.<sup>57</sup>**

Er zijn vele verzen die deze betekenis onderbouwen.

---

<sup>53</sup> Soerah al-Hadied (57): 25

<sup>54</sup> Soerah al-Baqarah (2): 213

<sup>55</sup> Soerah al-An`aam (6): 155

<sup>56</sup> Soerah an-Nahl (16): 89

<sup>57</sup> Soerah al-A`raaf (7): 158

## Geloof in de Boodschappers

Het is verplicht om te geloven in de Boodschappers in het algemeen en gedetailleerd.

Dus geloven we dat Allaah ﷻ Boodschappers gestuurd heeft naar Zijn dienaren. Ze zijn gezonden om verheugende verkondigingen te brengen, om te waarschuwen en om uit te nodigen naar de Waarheid. Wie gehoor geeft aan hen zal voorspoed verwerven en wie zich tegen hen verzet zal falen en in spijt achterblijven.

De laatste en beste der Boodschappers is onze Profeet, Mo<sup>h</sup>ammed de zoon van `Abdoellaah ﷺ. Zoals Allaah ﷻ zegt,

En Allaah Ta'ala zegt:

**En voorzeker, Wij hebben naar elk volk een Boodschapper gezonden [zeggende]: Aanbid Allaah [Alleen] en vermijd alle valse afgoden.**<sup>58</sup>

En Ta'ala zegt:

**[Wij zonden] Boodschappers als bringers van goed nieuws en ook als een waarschuwing zodat de mensheid geen excuus zal hebben bij Allaah na de [de zending van de] Boodschappers.**<sup>59</sup>

En Ta'ala zegt:

**Mo<sup>h</sup>ammed is niet de vader van één van jullie mannen, maar hij is de Boodschapper van Allaah en de laatste der Profeten...**<sup>60</sup>

We geloven in detail in die Profeten en Boodschappers die Allaah of Zijn Boodschapper ﷻ genoemd en gespecificeerd hebben bij naam, zoals Noeh, Hoed, Saalih en Ibraahiem en anderen, moge Allaahs meest pure Vrede en beste Zegeningen met hen en met onze Profeet zijn.

## Geloof in de Laatste Dag

Geloof in de Laatste Dag omvat het geloven in al datgene wat Allaah en Zijn Boodschapper ﷻ hierover verklaard hebben. Hieronder valt datgene wat zal gebeuren na de dood. Zoals de beproeving van het graf, zijn bestraffingen en zijn gunsten; wat zal gebeuren op de Dag des Oordeels inclusief de beproevingen, de ontberingen, de Brug, de Balans, de Rekenschap, de Beloning en de Verspreiding van de boeken<sup>61</sup> tussen de mensen. Sommigen zullen het boek in

---

<sup>58</sup> Soerah an-Nahl (16) 36

<sup>59</sup> Soerah an-Nisaa` (4): 165

<sup>60</sup> Soerah al-A<sup>h</sup>zaab (33): 40

<sup>61</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: De registratie van de daden van elk individu.

hun rechterhand ontvangen en anderen zullen het boek in hun linkerhand of achter hun rug ontvangen.

Hier (geloof in de Laatste Dag) valt ook onder, het geloof in de Bron (Hawd) – de drinkplaats van onze Profeet Mohammed ﷺ, het geloof in het Paradijs en het Hellevuur, geloven dat de Gelovigen hun Heer Soebhaanehoe zullen zien (op de Dag der Opstanding) en dat Hij tegen hen spreekt en andere aspecten en gebeurtenissen die geopenbaard zijn in de Edele Qor`aan en de authentieke Soennah van de Boodschapper Mohammed ﷺ.

Het is verplicht om in dit alles te geloven en het te bevestigen als exacte waarheid zoals ons is overgeleverd door Allaah en Zijn Boodschapper ﷺ.

## Geloof in de Voorbestemming

Het geloof in de Voorbestemming bestaat uit vier zaken:

**Ten eerste:** dat Allaah weet wat is voorgevallen en weet wat er gaat gebeuren. Hij weet de omstandigheden van Zijn dienaren. Hij weet hun levensonderhoud, hun vastgestelde tijden van sterven, hun [goede en slechte] daden en al het andere wat met hen te maken heeft. Niets van deze zaken is verborgen voor Hem ﷻ, zoals Hij ﷻ zegt,

**Voorwaar, Allaah heeft kennis over alle zaken.**<sup>62</sup>

En Allaah ﷻ zegt:

**Opdat jullie zullen weten dat Allaah macht heeft over alle zaken en dat Allaah over kennis van alle zaken beschikt.**<sup>63</sup>

**Ten tweede:** het geloven dat Allaah alles heeft opgeschreven wat Hij heeft Voorbestemd en Bepaald. Zoals Allaah ﷻ zegt,

**Wij weten wat de aarde van hen neemt [hun dode lichamen] en bij Ons is een Boek [registratie] waarin [alle zaken] beschreven staat.**<sup>64</sup>

En Ta'ala zegt:

**En alle zaken hebben Wij verzameld [als een registratie] in een duidelijk Boek.**<sup>65</sup>

En Ta'ala zegt:

---

<sup>62</sup> Soerah at-Tawbah (9):115

<sup>63</sup> Soerah ath-Thalaaq (65): 12

<sup>64</sup> Soerah Qaaf (50): 4

<sup>65</sup> Soerah Yaa Sien (36): 12

**Zijn jullie je er niet van bewust dat Allaah alles Weet van wat zich in de hemelen en op aarde bevind? Voorwaar, het is [allemaal] in een Boek. Voorwaar, dat is gemakkelijk voor Allaah.**<sup>66</sup>

**Ten derde:** te geloven dat Zijn Wil voortdurend wordt uitgevoerd. Dus wat Hij Wil zal gebeuren en wat Hij niet Wil zal niet gebeuren. Allaah ﷻ zegt,

**Voorwaar, Allaah doet wat Hij Wil.**<sup>67</sup>

En (Allaah) ﷻ zegt:

**Voorwaar, Zijn bevel, wanneer Hij een voornemen heeft, is enkel dat Hij ertegen zegt, ‘Wees’ en het is!**<sup>68</sup>

En Soebhaanehoe zegt:

**En jullie kunnen niets willen, mits Allaah het Wil, de Heer der werelden.**<sup>69</sup>

**Ten vierde:** [geloof in] Zijn scheppen van alles dat bestaat [inclusief de daden van de dienaren]. Er is geen schepper dan Hij en er is geen heer dan Hij. Zoals Allaah ﷻ zegt,

**Allaah is de Schepper van alle zaken en Hij is de Bewaker over alle zaken.**<sup>70</sup>

En Ta’ala zegt:

**O Mensheid! Herdenk de gunst van Allaah aan jullie! Is er een andere schepper dan Allaah die voor jullie vanuit de hemel en de aarde voorziening te voorschijn haalt? Er is geen andere God dan Hij [niets of niemand heeft het recht om aanbeden te worden dan Hij]! Waarom keren jullie je dan af [van Hem]?<sup>71</sup>**

Aldus, het geloof in al-Qadr (de voorbestemming) bestaat bij Ahl-oes-Soennah wal-Djamaa`ah uit deze vier zaken in tegenstelling tot degenen van onder de mensen van innovatie die sommige van deze onderwerpen ontkennen.

## Andere Geloofszaken

Geloof in Allaah houdt in te geloven dat Iemaan bestaat uit spraak in handeling. Het neemt toe door gehoorzaamheid en het neemt af door ongehoorzaamheid. Het is niet toegestaan om een moslim die een zonde begaat die minder als afgoderij of ongelooft is als ongelovige te verklaren. [Voorbeelden van zondes zijn] buitenechtelijke sexuele omgang, stelen, gebruiken van rente, het nuttigen van bedwelmende middelen, ongehoorzaamheid jegens de ouders en andere grote zondes. [Iemand mag een andere moslim geen ongelovige noemen wanneer hij

---

<sup>66</sup> Soerah al-Hadj (22): 70

<sup>67</sup> Soerah al-Hadj (22): 18

<sup>68</sup> Soerah Yaa Sien (36): 82

<sup>69</sup> Soerah at-Takwier (81): 29

<sup>70</sup> Soerah az-Zoemar (39): 62

<sup>71</sup> Soerah Faatir (35): 3

één van deze zondes begaat] onder voorwaarde dat hij ze niet als toegestaan beschouwt [in dat geval wordt hij wel als een ongelovige verklaard mits de voorwaarden voor takfir in acht zijn genomen en er geen twijfel over de werkelijkheid van het desbetreffende persoon bestaat]. Want Allaah ﷻ zegt,

**Voorwaar, Allaah zal shirk [afgoderij] niet vergeven, maar Hij vergeeft daarbuiten wat Hij Wil voor wie Hij wil.<sup>72</sup>**

Omdat het bevestigd is door de Boodschapper van Allaah ﷺ in de moetawaatir<sup>73</sup> ahaadieth dat Allaah mensen van de Hel zal redden die slechts het gewicht van een mosterdzaadje aan Iemaan hebben.

**Geloven in Allaah houdt ook** in dat je houdt omwille van Allaah en (dat je) haat omwille van Allaah, vriendschap en vijandschap toont omwille van Allaah. Dus de gelovige houdt van de andere gelovigen en heeft loyaliteit jegens hen terwijl hij de niet-moslams haat en vijandschap tegenover hen heeft.

Aan het hoofd van de gelovigen van de moslim-gemeenschap (Oemmah) staan de metgezellen van de Boodschapper van Allaah ﷺ. Ahl-oes-Soennah wal-Djamaa`ah houden van hen en zijn trouw aan hen. Zij (Ahl-oes-Soennah wal-Djamaa`ah) geloven dat de metgezellen van de Boodschapper van Allaah ﷺ de beste van de mensen zijn na de Profeten عليهم السلام, zoals de Profeet ﷺ heeft gezegd:

*“De beste der generaties is mijn generatie, daarna degenen die hen volgen en daarna degenen die hen volgen.”<sup>74</sup>*

Zij geloven dat de beste onder hen Aboe Bakr as-Siddieq<sup>75</sup> is, dan `Omar al-Faaroeq,<sup>76</sup> dan Othmaan Dhoen-Noerayn<sup>77</sup> en dan `Ali al-Moertadaa,<sup>78</sup> رضي الله عنهم. Na hen komen de rest van de tien die het Paradijs beloofd kregen en daarna de rest van de metgezellen van de Boodschapper van Allaah ﷺ. Ahl-oes-Soennah wal-Djamaa`ah zwijgen over de geschillen die plaatsvonden tussen de metgezellen en ze geloven dat zij elk oprecht streefden naar een juist oordeel [betreffende het geschil]. Degene die juist was zal twee beloningen ontvangen en degene die fout was zal één beloning ontvangen [voor het streven].

Ahl-oes-Soennah wal-Djamaa`ah houden van de gelovigen van de familie van de Boodschapper van Allaah ﷺ. Zij tonen respect voor hen net zoals aan de vrouwen van de Boodschapper van Allaah ﷺ – de Moeders der Gelovigen – en zij spreken hun tevredenheid uit over hen allen (door Radie Allaahoe ‘anhoem te zeggen).

---

<sup>72</sup> Soerah an-Nisaa` (4): 48

<sup>73</sup> [Voetnoot Aboe `Oebaydillaah] Moetawaatir: Overleveringen van gebeurtenissen die zijn overgeleverd door zo'n groot aantal mensen van verschillende lagen en streken van de bevolking dat zij onmogelijk een overeenstemming hebben kunnen maken over een leugen.

<sup>74</sup> Overeenkomstig in zijn authenticiteit

<sup>75</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: De waarheidsgetrouwe

<sup>76</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Degene die de Waarheid van de leugen onderscheid

<sup>77</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: De bezitter van de twee lichten (hij werd zo genoemd omdat hij met twee dochters van de Boodschapper van Allaah ﷺ was getrouwd, de tweede na het overlijden van de eerste)

<sup>78</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: De uitverkorene

Ahl-oes-Soennah wal-Djamaa`ah willen niets uitstaande hebben met het pad van de Rawaafidh,<sup>79</sup> degenen die vijandschap tonen jegens de metgezellen van de Boodschapper van Allaah ﷺ en hen uitschelden, degenen die Ahloel-Bayt (de familie van de Profeet ﷺ) overmatig verheerlijken en verheffen boven de positie die Allaah ﷻ hen gegeven heeft. Eveneens zijn Ahloes-Soennah vrij van het pad van de Nawaasib<sup>80</sup> die Ahloel-Bayt schade toebrengen door spraak of door handeling.

Al datgene wat we hebben behandeld in deze korte behandeling betreffende de authentieke `aqiedah waarmee Allaah Zijn Boodschapper Mohammed ﷺ gezonden heeft, is de `aqiedah van de geredde groep (al-Firqatoen-Naadjiejah), Ahloes-Soennah wal-Djamaa`ah. De Profeet ﷺ heeft over hen gezegd:

*“En er zal altijd een groep van mijn Oemmah (gemeenschap, natie) duidelijk op de waarheid blijven, niemand die ze in de steek laat, noch die hen tegengaat, zullen hen deren, totdat de opdracht van Allaah komt, zullen zij op de ‘duidelijke’ waarheid zijn.”*

Hij ﷺ heeft ook gezegd:

*“De joden zullen zich opsplitsen in 71 groeperingen, de christenen zullen zich opsplitsen in 72 groeperingen en deze [Moslim] gemeenschap zal zich opsplitsen in 73 groeperingen. Al deze groeperingen leiden naar het Hellevuur behalve één.”* Zijn metgezellen vroegen hem: *“En wie zijn zij, O Boodschapper van Allaah?”* Hij antwoordde: *“Degenen die zijn op datgene waarop ik en mijn metgezellen vandaag de dag op zijn.”*

Het is verplicht om jezelf vast te houden aan deze `aqiedah, er standvastig op te zijn en te waarschuwen tegen hetgene hier tegenstrijdig aan is.

**Degenen die zijn afgedwaald van deze `aqiedah** en die op datgene blijven wat er tegenstrijdig aan is zijn van vele verschillende soorten. Onder hen zijn er die allerlei zaken aanbidden, zoals afgoden, engelen, ‘heiligen,’ de djinn, bomen, stenen etc. Daarom hebben deze mensen niet de uitnodiging van de Boodschappers geaccepteerd. Zij zijn koppig en gaan liever tegen deze `aqiedah in. Net zoals de Qoeraysh en de Arabische stammen dat deden in de tijd van onze Profeet Mohammed ﷺ. Zij [de heidense Arabieren] vroegen hun afgoden om hun behoeftes te bevredigen, hun zieken te genezen en om hun overwinning te schenken over hun vijanden. Zij offerden voor hen en zwoeren bij hen. Toen de Profeet ﷺ hen dit verbod en hun beval om hun aanbedding oprecht voor Allaah alleen te maken, vonden zij dat vreemd en verwierpen zij het en zeiden,

**Heeft hij alle goden tot één god gemaakt? Voorwaar, dit is iets vreemds!**<sup>81</sup>

---

<sup>79</sup> [Voetnoot Aboe `Oebaydillaah]: Rawaafidh – De meest fanatieke groep onder de Shie`ah. Zie zijn degenen die het grootste gedeelte van de metgezellen uitschelden en als ongelovigen verklaren. Zij beweren tevens dat de metgezellen de Qor`aan veranderd hebben en dat de Engel Djiebril een fout heeft gemaakt om de Qor`aan aan Mohammed te openbaren terwijl het de zaak was om deze aan `Ali ibn Abie Taalib te openbaren. Verder bezitten zij nog meerdere dwalingen die tussen de grote bid`ah en openlijke koefr liggen. Voor meer informatie bekijk de boeken `Aqiedah van Ahloes-Soennah en in het Nederlands zie blz. 100 t/m 103 van het boekje de Ibaanah.

<sup>80</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Nawaasib – Een sekte die de familie van de Profeet Mohammed ﷺ haatte.

<sup>81</sup> Soerah Saad (38): 5

Hoe dan ook, de Profeet ﷺ hield niet op met hen uit te nodigen naar Allaah en te waarschuwen tegen het toekennen van deelgenoten naast Allaah (shirk). Hij ﷺ legde hen de realiteit uit van waar hij hen naar uitnodigde, totdat diegene die Allaah leiden Wilde, geleid werd.

Daarna stapten de mensen in grote hoeveelheden de Religie van Allaah binnen. Daardoor was de Religie van Allaah onoverwinnelijk gemaakt boven alle andere religies na de continue uitnodiging en de lange en zware strijd van de Boodschapper van Allaah ﷺ en zijn metgezellen رضي الله عنهم , en degenen die hen volgden in alle oprechtheid.

**Daarna veranderde de situatie** en onwetendheid kreeg de overhand op het grootste gedeelte van de schepping tot een punt waarop de meeste mensen terugkeerden naar de weg van onwetendheid (el-Djaahiliejah) door hun overdrijven in de profeten en de vromen. Zij smeekten naar hen, vroegen hen om hulp en relief en begingen andere soorten van shirk! Zij kenden niet de betekenis van *Laa ilaaha illa Allaah* (niets of niemand heeft het recht om aanbeden te worden behalve Allaah) terwijl zelfs de ongelovige Arabieren (in de tijd van de Profeet ﷺ) de betekenis kenden! Allaah is de bron van Hulp!

Deze shirk bleef doorgaan zich te verspreiden onder de mensen tot aan onze tijd vanwege de predominance en onwetendheid en vanwege de lange interval tussen onze tijd en de tijd van Profetschap. De twijfels van deze latere personen zijn dezelfde als die van de voormalige personen (de polytheïsten van Mekkah). Zij zeiden, [zoals Allaah ons informeert in de Qor'aan],

**Dit zijn onze bemiddelaars bij Allaah<sup>82</sup>**

**Wij aanbidden hen alleen zodat zij ons dichter bij Allaah brengen.<sup>83</sup>**

Allaah heeft deze twijfel weerlegd en legde uit dat degene die iets of iemand anders aanbidt dan Hem, wat dat dan ook moge zijn, en deelgenoten heeft toegekent met Hem en ongeloof heeft begaan! Allaah, de Allerhoogste, zegt,

**En zij aanbidden naast Allaah dingen die hen niet schaden, noch baten, en zij zeggen: Dit zijn onze bemiddelaars bij Allaah.<sup>84</sup>**

Dus Allaah, de Allerhoogste, beantwoordt hen door te zeggen:

**Zeg: Willen jullie Allaah informeren over wat Hij niet zou weten wat in de hemelen en op de aarde is? Gezegend is Hij en Verheven boven [de deelgenoten] die zij toekennen [met Hem].<sup>85</sup>**

In deze verzen legt Allaah uit dat het grote shirk is om een ander dan Hem te aanbidden, zoals de profeten, de vromen, of iets anders dan hen, zelfs wanneer degene die het doet het anders noemt. Allaah, de Allerhoogste, zegt,

---

<sup>82</sup> Soerah Yoenoes (10): 18

<sup>83</sup> Soerah az-Zoemar (39): 3

<sup>84</sup> Soerah Yoenoes (10): 18

<sup>85</sup> Soerah Yoenoes (10): 18

**En degenen die beschermers nemen naast Hem [zeggen]: Wij aanbidden hen alleen zodat zij ons dichterbij Allaah brengen.**<sup>86</sup>

[Dus] weerlegde Allaah hen door te zeggen:

**Voorwaar! Allaah zal oordelen tussen hen omtrent datgene waarover zij [van mening] verschillen. Voorzeker, Allaah leidt de leugenaar en de ongelovige niet.**<sup>87</sup>

Allaah, de Heilige, legt uit in deze vresen dat hun aanbidding naar een ander dan Hem door middel van hun smeekbeden [naar hen], hun vrees [van hen], hun hoop [op hen] en andere soort zaken ongelof is in Allaah (Soebhaanehoe). Hij verklaard hen als zijnde leugenaars in hun uitspraak dat deze zaken van aanbidding hen dichterbij Allaah brengt.

**Tot de dogmatieken van ongelof die tegenover de authentieke dogmatiek staan en tegenover datgene waarmee de Boodschappers kwamen behoren:**

Wat wordt geloofd door de ongelovigen van deze tijd onder de volgelingen van Marx, Lenin en anderen die uitnodigen naar atheïsme en ongelof. Dit is ongeacht het feit of ze het nu bestempelen als socialisme, communisme, ba`thisme<sup>88</sup> of andere soortgelijke benaming. Want voorzeker, hun fundamenteen zijn hetzelfde. Hun principes zijn: **dat er geen god is en dat het leven alleen materialistisch is.** Verder: **de ontkenning van de Wederopstanding, het Paradijs en het Hellevuur en ontkenning alle religies.** Wie kijkt in hun boeken en hun weg bestudeert komt met zekerheid te weten dat hun geloof in tegenstelling is met alle geopenbaarde religies en zijn aanhangers leidt naar de ergste der bestraffingen in dit leven en in het Hiernamaals.

**Van onder de `aqiedah die in tegenstelling is tot het ware geloof** is datgene wat sommige baatinieyah<sup>89</sup> en soefies geloven: zij geloven dat sommigen van degenen die zij awliya` noemen naast Allaah een deel hebben in het reguleren en controleren van de zaken van het universum. Zij noemen hen *al-Aqtaab* (Polen), *al-Awtaad* (Palen) en *al-Aghwaath* (Helpers) en andere benamingen die zij hebben verzonnen voor hun goden! Dit is de beroerdste vorm van shirk in de Heerschappij (ar-Roeboebiejah) van Allaah en het is kwader dan de shirk van de Arabische onwetendheid! Dit is omdat zij [de niet-gelovige Arabieren] geen shirk pleegden in de Heerschappij van Allaah maar zij pleegden shirk in de aanbidding van Hem (al-Oeloehijah). Verder pleegden zij deze vorm van shirk alleen in tijden van voorspoed. Wanneer zij in tegenspoed en ontberingen tegenkwamen maakten zij hun aanbidding oprecht voor Allaah alleen. Allaah zegt,

**En wanneer zij zich begeven op de schepen, dan roepen zij Allaah aan, hun geloof puur en alleen voor Hem makend. Maar wanneer Hij hen veilig aan land brengt, dan geven zij een deel van hun aanbidding aan anderen!**<sup>90</sup>

---

<sup>86</sup> Soerah az-Zoemar (39): 3

<sup>87</sup> Soerah az-Zoemar (39): 3

<sup>88</sup> Een vorm van communisme

<sup>89</sup> [Voetnoot Aboe `Oebaydillaah] Al-Baatienieyah is een benaming voor verschillende radicale groeperingen vanuit de Sjiiitische sekte, hun geloof is gebaseerd op fasen en zij houden er valse overtuigingen en gewoonten op na die totaal tegen de authentieke Islaam ingaan. De meest bekende sekten onder hen zijn, el-Ismaa`ieliejah, ed-Droez, en-Noesayriejah, el-`Alawiejah. Moge Allaah ons beschermen tegen het vervallen in elke dwaling. Amien!

<sup>90</sup> Soerah al-`Ankaboet (29): 65

Zij waren echter gewoon om de Heerschappij aan Allaah alleen toe te schrijven, zoals Hij ﷻ zegt,

**En wanneer jij hen (de arabische afgodendienaren) vraagt wie hen geschapen heeft, dan zullen zij zeker zeggen Allaah.<sup>91</sup>**

En Allaah ﷻ zegt,

**Zeg: Wie voorziet voor jullie van de hemelen en van de aarde? Of wie bezit gehoor en zicht? En wie verandert de levenden van de doden en de doden van de levenden. En wie regeert en reguleert alle zaken? Zij zullen zeggen Allaah. Zeg: Zul je dan niet vrezen [voor het opzetten van rivalen in aanbidding naast Allaah]?<sup>92</sup>**

Er zijn vele Ayaat in deze betekenis.

**Wat betreft degenen die shirk begaan onder de latere mensen,** zij hebben de eerdere mensen overtroffen in twee perspectieven:

**Allereerst:** sommigen van hen begaan shirk in de Heerschappij van Allaah.

**Ten tweede:** zij begaan shirk in tijden van voorspoed en in tijden van tegenspoed! Iemand die onder hen leeft, die hun omstandigheden onderzoekt en die ziet wat zij verrichten bij de graven van el-Hoesayn en el-Badawie e.a. in Egypte, deze persoon weet dit. Wanneer hij ziet wat ze verrichten bij de graven van Aiedroes in Eden, van el-Haadie in Yemen, van Ibn `Arabie in Syrië, van de shaych `Abdoel-Qaadir al-Djaylaanie in Iraq, en andere welbekende graven. In al deze plaatsen zijn de mensen tot extremen overgegaan en hebben zij vele rechten die alleen aan Allaah ﷻ toebehoren aan anderen gegeven. Men zal zelden iemand vinden die hen verbiedt wat zij doen en hen de realiteit uitlegt van de tauwhied,<sup>93</sup> waarmee Allaah Zijn Profet ﷺ gestuurd heeft, zoals de profeten die voor hem kwamen. *Wij behoren tot Allaah en tot Hem zullen wij terugkeren* (uitroep die o.a. gebruikt als kreet voor ontsteltenis over de slechte omstandigheden van de moslims)!

We vragen Allaah om hen te doen terugkeren naar de leiding en om onder hen uitnodigers naar de leiding te laten toenemen. [We vragen Hem ook] om de mogelijkheid te schenken aan de leiders van de moslims en de geleerden om deze shirk te bestrijden. Voorwaar, Hij is de Ene die Hoort en Hij is dichtbij.

Onder het geloof dat de authentieke dogmatiek tegengaat inzake de Namen en Eigenschappen van Allaah behoren **de geloven van de innoveerders zoals de Djahmiejah, de Mo`tazilah** en degenen die hun weg bewandelen in het ontkennen van de Eigenschappen van Allaah, de Almachtige, de Koninklijke, Hem ontdoen van de Eigenschappen van perfectie, Hem beschrijven met eigenschappen van on-bestaan (ma`doem), levenloosheid (djamaad), en

---

<sup>91</sup> Soerah az-Zoekhroef (43): 87

<sup>92</sup> Soerah Yoenoos (10): 31

<sup>93</sup> [Voetnoot Oorspronkelijke Vertaler]: Tauwhied – Het uitzonderen van Allaah in alles dat uitsluitend voor Hem is, in onze kennis over Hem en in onze aanbidding van Hem.

absurditeit (moestahilaat) – Hoog verheven is Allaah, boven datgene wat zij over Hem zeggen!

Onder deze mensen zijn **ook degenen die sommige van de Eigenschappen van Allaah ontkennen terwijl ze anderen weer bevestigen**, zoals de Ash`ariyah. Want, dezelfde gevolgtrekkingen die zij houden voor de Eigenschappen die zij bevestigen moeten zij trekken voor de Eigenschappen die zij ontkenden en hun argumentatie verkeerd interpreterden. Door dit te doen gaan ze in contradictie met [zowel] de tekstuele als de intellectuele bewijzen. Eveneens vallen zij hiermee in duidelijke tegenstrijdigheid.

Wat betreft Ahl-oes-Soennah wal-Djamaa`ah, zij bevestigen die Namen en Eigenschappen van Allaah ﷻ die Hij voor Zichzelf bevestigd heeft en die de Boodschapper Mohammed ﷺ voor Hem bevestigd heeft. Zij bevestigen deze Namen en Eigenschappen op een complete en perfecte manier. Eveneens ontkennen zij elke vergelijking tussen Hem en Zijn schepping, terwijl zij zichzelf [op hetzelfde moment] vrijspreken van het te-niet doen (ta`tiel) of van het ontkennen van één van Zijn Eigenschappen. Door dit te doen handelen zij volgens alle bewijzen, zonder het begaan van tahrief (vervorming) of ta`tiel, eveneens blijven zij vrij van de tegenstrijdigheden waar anderen in gevallen zijn; zoals eerder is uitgelegd.

Dit is de weg van redding en [de weg van] geluk in dit leven en in het Hiernamaals. Dit is de Rechte Weg die werd bewandeld door de Selef van deze Oemmah (gemeenschap), evenals hun Iemaams.

Voorwaar, de laatsten van deze gemeenschap zullen niet worden verbeterd behalve door zichzelf te verbeteren met dat waarmee de eersten van deze gemeenschap zich hebben verbeterd, en dat is niets anders dan het volgen van het Boek en de Soennah en het laten van alles wat hieraan tegenstrijdig is.